

คำอธิบายรายวิชาเพิ่มเติม

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ

รายวิชา ภาษาจีน

ระดับชั้น ประถมศึกษาปีที่ 4

ภาคเรียนที่ 1

เวลา 20 ชั่วโมง

จำนวน 0.5 หน่วยกิต

ผลการเรียนรู้

ปฏิบัติตามคำสั่งอย่างง่ายจากการฟังและอ่านคำศัพท์พื้นฐานและกลุ่มคำที่ควรรู้เบื้องต้น เรียนรู้องค์ประกอบและลักษณะของหมวดนำตัวอักษรจีนพื้นฐานที่ใช้ในการคาดเดาตัวอักษรภาษาจีนฝึกคัดและเขียนตัวอักษรภาษาจีนตามลำดับขีด เรียนรู้ประโยคคำถามเกี่ยวกับสิ่งของและจำนวนของสิ่งของตามที่ตนเองต้องการ เรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวกับอุปกรณ์การเรียน จำนวน ลักษณะนามสิ่งของ และทิศทางต่าง ๆ สามารถใช้ประโยคและคำศัพท์ภาษาจีนอย่างง่ายในการสอบถาม ชี้แนะ หรืออธิบายสิ่งที่ตนเองต้องการได้อย่างถูกต้อง

ตารางวิเคราะห์ผลการเรียนรู้

สาระการเรียนรู้	ตัวชี้วัด		
สาระที่ 1	ต 1.1 ป.4/1-2	ต 1.2 ป.4/1-3	ต 1.3 ป.4/1-2
สาระที่ 2	ต 2.1 ป.4/1-2	ต 2.2 ป.4/1	
สาระที่ 3	ต 3.1 ป.4/1		
สาระที่ 4	ต 4.1 ป.4/1	ต 4.2 ป.4/1	
รวมทั้งหมด	13 ผลการเรียนรู้		

คำอธิบายรายวิชาเพิ่มเติม

กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ

รายวิชา ภาษาจีน

ระดับชั้น ประถมศึกษาปีที่ 4

ภาคเรียนที่ 2

เวลา 20 ชั่วโมง

จำนวน 0.5 หน่วยกิต

ผลการเรียนรู้

ปฏิบัติตามคำสั่งอย่างง่ายจากการฟังและอ่านคำศัพท์พื้นฐานและกลุ่มคำที่ควรรู้เบื้องต้น เรียนรู้องค์ประกอบและลักษณะของหมวดนำตัวอักษรจีนพื้นฐานที่ใช้ในการคาดเดาตัวอักษรภาษาจีนฝึกคัดและเขียนตัวอักษรภาษาจีนตามลำดับขีด เรียนรู้คำศัพท์และประโยคเกี่ยวกับอาการเจ็บป่วย สภาพอากาศ การเดินทางไปยังสถานที่ต่าง ๆ ฝึกอ่านบทความที่ยาวขึ้น สามารถใช้คำศัพท์และประโยคสนทนาถาม-ตอบที่ยากขึ้น เพื่อพูดคุยสอบถามหรือบรรยายกิจวัตรประจำวัน งานอดิเรก และการวางแผนการเดินทางไปยังสถานที่ต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง

ตารางวิเคราะห์ผลการเรียนรู้

สาระการเรียนรู้	ตัวชี้วัด		
สาระที่ 1	ต 1.1 ป.4/3-4	ต 1.2 ป.4/4-5	ต 1.3 ป.4/3
สาระที่ 2	ต 2.1 ป.4/3	ต 2.2 ป.4/2	
สาระที่ 3	ต 3.1 ป.4/1		
สาระที่ 4	ต 4.1 ป.4/1	ต 4.2 ป.4/1	
รวมทั้งหมด	10 ผลการเรียนรู้		

หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม ภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

Join! Chinese for KIDs

一起学 儿童汉语 4

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

ผู้เรียบเรียง

อาจารย์ผาน อี้เฟย (樊怡菲)
อาจารย์ประภัสสร นิกสวัสดี

ผู้ตรวจ

อาจารย์อัมพิกา ล้อมวนวงศ์
อาจารย์พพร ในจิตร
อาจารย์อนิดา วิชาญศิริวัฒน์

บรรณาธิการ

อาจารย์แพรวา รัตนกยา

บริษัท พัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.) อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด
PATANAKHUNNAPABHWICHAKARN (PW.) INTERNATIONAL CO.,LTD.

812/11 Nakhonchaisri Road, Dusit, Bangkok 10300
Tel. 0-2669-4121, 0-2669-4622 Fax. 0-2669-4122

website :
www.iadth.com

สถาบันพัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.)
บริษัท พัฒนาคุณภาพวิชาการ (พว.) จำกัด
1256/9 ถนนนครไชยศรี แขวงถนนนครไชยศรี เขตดุสิต กรุงเทพฯ 10300
โทร. 0-2243-8000 (อัตโนมัติ 15 สาย), 0-2241-8999
แฟกซ์ : ทุกหมายเลข, แฟกซ์อัตโนมัติ : 0-2241-4131, 0-2243-7666

คำนำ

ภาษาเป็นเครื่องมือสำคัญที่จำเป็นต่อการดำเนินชีวิตในปัจจุบัน ไม่ว่าจะเป็นการใช้ภาษาเพื่อการติดต่อสื่อสารหรือการศึกษาเพื่อแสวงหาความรู้และเพิ่มพูนทักษะใหม่ ๆ อยู่เสมอ ในยุคสมัยที่มีการเจริญเติบโตของธุรกิจและเทคโนโลยีอย่างต่อเนื่อง จึงมีความจำเป็นที่จะต้องเรียนรู้เกี่ยวกับภาษาเพื่อพัฒนาตนเองให้ก้าวทันโลก และนำมาปรับใช้กับวิถีชีวิตและการประกอบอาชีพได้อย่างยั่งยืน

ภาษาจีนเป็นภาษาที่มีความสำคัญภาษาหนึ่งในปัจจุบัน โดยมีผู้ใช้ภาษาจีนในการสื่อสารจำนวนมากเป็นอันดับต้น ๆ ของโลก เนื่องด้วยมีการเจริญเติบโตทางด้านประชากรและเศรษฐกิจอย่างรวดเร็ว ประเทศไทยและจีนมีความสัมพันธ์อันใกล้ชิดในทุก ๆ ด้าน เช่น การเมือง เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม การเรียนรู้ภาษาจีนจึงนับเป็นสิ่งจำเป็นที่จะต้องเรียนรู้เพื่อพัฒนาตนเองและปรับใช้ในการดำรงชีวิต

หนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชุด **Join Chinese for Kids** สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 - 6 ชุดนี้มีเนื้อหาสอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ด้วยเนื้อหาที่ครอบคลุมทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน และยังให้นักเรียนได้เรียนรู้คำศัพท์และบทสนทนาในชีวิตประจำวัน ซึ่งสามารถนำไปต่อยอดและนำไปใช้ในระดับที่สูงขึ้นได้ พร้อมทั้งกิจกรรมให้ฝึกอ่านหลากหลายเพื่อให้นักเรียนได้ฝึกฝนและทบทวนเนื้อหาให้แม่นยำมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ยังมีการสอดแทรกการใช้ภาษาตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา รวมถึงความแตกต่างระหว่างภาษาเพื่อให้สามารถนำไปใช้ได้เหมาะสม

ผู้เขียนหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือชุดกิจกรรมภาษาจีน ชุด **Join Chinese for Kids** จะช่วยให้นักเรียนมีพื้นฐานที่มั่นคง อันจะเป็นหลักที่สามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวัน และการศึกษาภาษาจีนต่อในระดับที่สูงขึ้น รวมไปถึงการประกอบอาชีพอย่างยั่งยืนในอนาคต

ประภัสสร นิกรสวัสดิ์ และ 樊怡菲



目录 สารบัญ



第一课	บทที่ 1	我有书 ฉันมีหนังสือ	4
第二课	บทที่ 2	我有五支铅笔 ฉันมีดินสอ 5 แท่ง	9
第三课	บทที่ 3	面包在上边 ขนมปังอยู่ข้างบน	14
第四课	บทที่ 4	教室里面有什么 ในห้องเรียนมีอะไร	19
第五课	บทที่ 5	你怎么了 คุณมีอาการอย่างไร	24
第六课	บทที่ 6	今天天气怎么样 วันนี้อากาศเป็นอย่างไร	29
第七课	บทที่ 7	我去游乐园 ฉันไปสวนสนุก	34
第八课	บทที่ 8	我去电影院看电影 ฉันไปดูภาพยนตร์ที่โรงภาพยนตร์	40



第一课

wǒ yǒu shū
我有书
ฉันมีหนังสือ



一、学一学
xué yì xué

เรียนกันเถอะ



你有书吗?
Nǐ yǒu shū ma?



我有书。
Wǒ yǒu shū.

你有钢笔吗?
Nǐ yǒu gāng bǐ ma?



我没有钢笔, 我有铅笔。
Wǒ méi yǒu gāng bǐ, wǒ yǒu qiān bǐ.

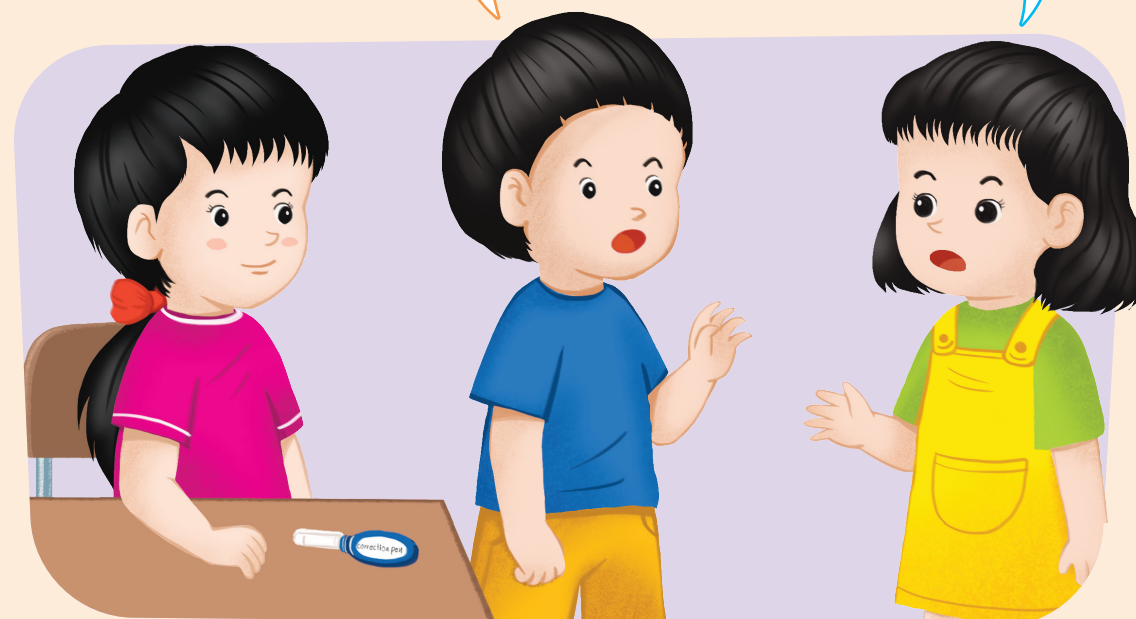


1 丽丽有橡皮吗?
Lì lì yǒu xiàng pí ma?



2 丽丽没有橡皮。
Lì lì méi yǒu xiàng pí.

3 丽丽有什么?
Lì lì yǒu shén me?



4 丽丽有涂改液。
Lì lì yǒu tú gǎi yè.



二、生词 คำศัพท์ใหม่

shēng cí



书	shū	หนังสือ
没有	méi yǒu	ไม่มี
钢笔	gāng bǐ	ปากกา
铅笔	qiān bǐ	ดินสอ
橡皮	xiàng pí	ยางลบ
涂改液	tú gǎi yè	น้ำยาลบคำผิด



三、练一练 ฝึกสนทนา

liàn yì liàn



1.



书
shū
有书
yǒu shū
有书吗
yǒu shū ma
你有书吗
nǐ yǒu shū ma

2.

A: 你有钢笔吗?
Nǐ yǒu gāng bǐ ma?

B: 我有 / 没有钢笔。
Wǒ yǒu / méi yǒu gāng bǐ.

泰语书
Tài yǔ shū
铅笔
qiān bǐ
涂改液
tú gǎi yè





四、学偏旁

xué piān páng

เรียนหมวดนำตัวอักษรจีน

亻

单人旁

dān rén páng

他



仙 们 你

第二课

wǒ yǒu wǔ zhī qiān bǐ
我有五支铅笔

ฉันมีดินสอ 5 แท่ง



一、学一学

xué yì xué

เรียนกันเถอะ



你有几支铅笔?

Nǐ yǒu jǐ zhī qiān bǐ?

我有五支铅笔。

Wǒ yǒu wǔ zhī qiān bǐ.



你有几块橡皮?

Nǐ yǒu jǐ kuài xiàng pí?

我有三块橡皮。

Wǒ yǒu sān kuài xiàng pí.

